



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HD WB

Változat: 3 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2022. 01. 18. Oldal: 1/(16)
(gyártói): 2024. 05. 09. / - Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

Eni Rotra HD WB

Termékkód: 4657

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Azonosított felhasználás: hajtóműolaj, ipari, foglalkozásszerű és fogyasztói felhasználásra.

Ellenjavallt felhasználás: a gyártó által javasolttól eltérő felhasználás.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:

Enilive Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság u.117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@enilive.com

Biztonsági adatlapért felelős:

Enilive Austria GmbH

Magyarországi Fióktelepe

H-2040 Budaörs, Szabadság u.117. C/1.

Tel.: +36 23 525 902

Email: oilservice.hu@enilive.com

1.4. Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 07-15²⁰): +36 23 525 902

Égésügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6.)

Tel.: +36 80 201-199 (0-24 órában, díjmentesen hívható – csak Magyarországról)

+36 1 476 6464 (0-24 órában, normál díj ellenében hívható – külföldről is)

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

Veszélyességi osztály: Figyelmeztető mondat:

Nem besorolt.

-

2.2. Címkézési elemek

Termékazonosító:

Kereskedelmi név:

Eni Rotra HD WB

Jogszály alapján feltüntetendő veszélyes összetevő(k):

-

GHS piktogram:

nem szükséges

Figyelmeztetés:

nem szükséges

Figyelmeztető mondat:

nem szükséges



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HD WB

Változat: 3 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2022. 01. 18. Oldal: 2/(16)
(gyártói): 2024. 05. 09. / - Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

Kiegészítő veszélyességi információ:

EUH208 Benzolszulfonsav, para-, monoalkilezési termékek 14-18 szénatomos elágazó láncú (C15 gazdag) olefinekkel, amelyek propén oligomerizálásából származnak, kalciumsó, túllúgozott, beleértve a desztillátumokat (ásványolaj), hidrogénezett, oldószerrel finomított, oldószerrel viaszmentesített vagy katalitikusan viaszmentesített, könnyű vagy nehéz paraffinos C15-C50-et tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

EUH210 Kérésre biztonsági adatlap kapható.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Általános: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárítás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Tárolás: -

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép és gyermekbiztos zár: nem szükséges.

Veszélyes áruk szállítása (ADR a 284/2023. (VI. 30.) Korm. rendelet szerint): lásd a 14. szakaszban.

2.3. Egyéb veszélyek

A termék nem tartalmaz perzisztens, bioakkumulatív és mérgező (PBT), illetve nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív (vPvB) összetevőt (1907/2006/EK rendelet XIII. melléklet) 0,1% vagy annál magasabb koncentrációban.

A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1 % vagy azt meghaladó koncentrációban.

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.2. Keverékek

Kémiai jelleg: Funkcionális tulajdonságokat javító adalékokat tartalmazó ásványolaj finomítvány keverék.

Összetevő(k) / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. osztály és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos* REACH reg. szám: 01-2119484627-25	265-157-1	64742-54-7	Asp. Tox. 1 (L. megjegyzés, DMSO <3%)	H304	≥25 - <50



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HD WB

Változat: 3 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2022. 01. 18. Oldal: 3/(16)
(gyártói): 2024. 05. 09. / - Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

Megnevezés	EK szám	CAS szám	Vesz. osztály és kategória	Figyelmeztető mondat	Koncentráció tömeg %
Cink-alkil-ditiofoszfát*** REACH reg. szám: 01-2119493635-27	224-235-5	4259-15-8	Eye Dam. 1 Aquatic Chronic 2	H318 H411	≥1,0 - <2,5
Finomított ásványolaj párlat** REACH reg. szám: nincs adat	-	-	Asp. Tox. 1 (<i>L. megjegyzés</i> , DMSO<3%)	H304	≥0,1 - <2,5
Benzolszulfonsav, para-, monoalkilezési termékek 14- 18 szénatomos elágazó láncú (C15 gazdag) olefinekkel, amelyek propén oligomerizálásából származnak, kalciumsó, túllúgozott, beleértve a desztillátumokat (ásványolaj), hidrogénezett, oldószerrel finomított, oldószerrel viaszmentesített vagy katalitikusan viaszmentesített, könnyű vagy nehéz paraffinos C15-C50 REACH reg. szám: 01-2119657986-16	701-205-4	-	Skin Sens. 1B Aquatic Chronic 4	H317 H413	≥0,1 - <1

*Megjegyzés: Expozíciós határértékkel rendelkezik

**Az alábbi olajok közül egyet vagy többet tartalmaz:

CAS 101316-72-7; REACH Reg. szám: 01-2119489969-06

CAS 64742-54-7, REACH Reg. szám: 01-2119484627-25

CAS 64742-01-4, REACH Reg. szám: 01-2119488707-21

CAS 72623-87-1, REACH Reg. szám: 01-2119474889-13

CAS 64742-71-8, REACH Reg. szám: 01-2119485040-48

CAS 64742-65-0, REACH Reg. szám: 01-2119471299-27

CAS 64742-70-7, REACH Reg. szám: 01-2119487080-42.

***Egyedi koncentráció-határértékkel rendelkezik: ($50 \leq C < 100$) Eye Dam. 1, H318

L. megjegyzés: A rákkeltőként való harmonizált besorolás alkalmazandó, kivéve, ha kimutatható, hogy az anyag 3 %-nál kevesebb, IP 346, „a PCA meghatározása a felhasználatlan kenő-alapolajokban és az aszfaltánmentes szabad ásványiolaj-frakciókban – dimetil-szulfoxid extrakciós refraktív index módszer” (Institute of Petroleum, London) szerint mért DMSO-extraktumot tartalmaz, amely esetben az e rendelet II. címe szerinti osztályozást erre a veszélyességi osztályra is el kell végezni.

A Vesz. osztály(ok) és kategória(k), a H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HD WB

Változat: 3 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2022. 01. 18. Oldal: 4/(16)
(gyártói): 2024. 05. 09. / - Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

- Általános:** Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.
- Belégzés:** Belégzéskor a sérültet vigyünk friss levegőre. Biztosítsunk nyugalmat számára, ne hagyjuk kihűlni. Ha a légzés leáll, alkalmazzunk mesterséges lélegeztetést. Légzési probléma esetén adjunk oxigént. Azonnal hívjunk orvost.
- Bőr:** A szennyezett ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.
Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet. Jeget tilos rátenni. Ne használjunk kenőcsöt, kivéve, ha orvos ad rá utasítást.
- Szem:** A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük 10-15 percig, a szemhéjak nyitvatartása közben. A kontaktlencsét távolítsuk el és folytassuk az öblítést. Panasz esetén a sérült forduljunk orvoshoz. Szemcseppet tilos orvosi utasítás nélkül használni.
Ha szembe kerül a forró termék, a hűtés után fedjük le tiszta ruhával vagy gézzel és azonnal forduljunk orvoshoz.
- Lenyelés:** Lenyeléskor öblítsük ki a szájüreget vízzel, anélkül, hogy a sérült lenyelne azt.. **Ne** hánytassuk. Spontán hányás esetén hajtsuk előre a fejet legalább csípőmagasságig, hogy az aspirációt elkerüljük. Vigyünk orvoshoz.

Az elsősegélynyújtó védelme: Szokásos óvintézkedések.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

- Belégzés** (magas hőmérsékleten keletkező gőzök vagy ködképződés): irritáció a légutakban, hányinger, szédülés.
- Bőr:** irritáció, bőrgyulladás (dermatitisz), a bőr kiszáradása.
- Szem:** enyhe átmeneti irritáció, vörösödés.
- Lenyelés:** hányinger, rossz közérzet, hasmenés.
- Forró termékkel való érintkezés esetén égési sérülést okozhat.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

- Ha a termék nagy nyomással a bőrbe injektálódik, azonnal kórházba kell vinni a sérültet, akkor is, ha a sérülésnek nincs látható nyoma.
- Ha fennáll a gyanúja kén-hidrogén belégzésének, azonnal orvoshoz kell fordulni. Spontán hányás esetén, ill. aspiráció gyanújakor azonnal forduljunk orvoshoz.

5. SZAKASZ Tűzvédelmi intézkedések

Tűzveszélyességi besorolás [54/2014. (XII. 5.) BM rendelet]:
Tűzveszélyességi osztály: „Mérsékelten tűzveszélyes”



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HD WB

Változat: 3 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2022. 01. 18. Oldal: 5/(16)
(gyártói): 2024. 05. 09. / - Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag:

Kis tűz esetén: Hab, szén-dioxid, poroltó, homok, föld.

Nagy tűz esetén: Hab, vízköd.

Az alkalmatlan oltóanyag:

Teljes vízszugár (szétterjesztheti a tüzet).

Nem szabad egyszerre habot és vizet használni, mert a víz megszünteti a habot.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, kén-oxidok, kén-hidrogén, foszfor-oxidok, kalcium-oxid, nitrogén-oxidok, cink-oxidok, egyéb oxigén-vegyületek (aldehidek stb.), különböző szénhidrogének és korom keletkezhetnek.

A gőzök nehezebbek a levegőnél, a padló felett szétterülnek és robbanásveszélyes keveréket képeznek a levegővel.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően. Zárt térben izolációs légzőkészülék.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett felületeket, tartályokat hűsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. szakaszt.

Illetéktelen személyek eltávolítandók.

Megfelelő szellőztetést kell biztosítani.

Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges.

Minden gyújtóforrás eltávolítandó, tilos a dohányzás.

Kerüljük az esetlegesen keletkező permet forró felülettel vagy elektromos csatlakozással való érintkezését.

Kerülni kell a termékkel való közvetlen érintkezést.

A kiömlött anyag csúszásveszélyt jelent.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HD WB

Változat: 3 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2022. 01. 18. Oldal: 6/(16)
(gyártói): 2024. 05. 09. / - Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető, folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld vagy más semleges anyag stb.) kell felitatni, és megfelelő (vízálló, olajálló) edénybe kell helyezni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni. Az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandó.

A szennyezett terület feltisztításához tilos oldószert vagy diszpergenst használni.

A szennyezett talajt lehetőség szerint el kell távolítani. Szakember segítségét kell kérni.

Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Egyéni védőeszközök: lásd 8. szakaszt.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. szakaszt.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Megfelelő szellőztetést kell biztosítani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Tilos sűrített levegőt használni töltéshez, fejtéshez, egyéb műveletekhez.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Szünetek előtt és a munkanap végén kezét kell mosni.

A szennyezett ruhadarabot le kell vetni és újbóli használat előtt ki kell mosni.

Termékkel szennyezett törülkönyt ne tartsunk nadrágzsebben.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

Kezelési hőmérséklet: nincs adat.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, hőforrástól, gyújtóforrástól távol, erős oxidálószerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HD WB

Változat: 3 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2022. 01. 18. Oldal: 7/(16)
(gyártói): 2024. 05. 09. / - Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

A kiürül tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni.

A tárolótartályokba való beszállás, és zárt térben történő bármilyen művelet megkezdése előtt megfelelő takarítást kell végrehajtani, ellenőrizni kell a légkör oxigéntartalmát, tűzveszélyességet és a kénvegyületek jelenlétét.

Tároló tartály anyagául ajánlott: az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.

Tárolási hőmérséklet: $\leq 40^{\circ}\text{C}$. 60°C felett kén-hidrogén szabadulhat fel.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)
Hajtóműolaj.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:

[5/2020. (II. 6.) ITM rendelet]

Kén-hidrogén	ÁK-érték:	7 mg/m ³	i	EU3	N
(a termék bomlásakor képződhet):					
(CAS: 7783-06-4)		5 ppm			
	CK-érték:	14 mg/m ³			
		10 ppm			

CONCAWE ajánlás:

olajkód: MK: 5 mg/m³

Ajánlott vizsgálati módszer: NIOSH 5026

8.2. Az expozíció ellenőrzése

Műszaki intézkedés:

Megfelelő szellőztetés.

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)
(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

a) szem-/arcvédelem Védőszemüveg vagy arcvédő ajánlott, fröccsenésveszély esetén
(MSZ EN 166).

b) bőrvédelem

i. kézvédő Olajálló kesztyű, (MSZ EN 374). Anyaga: nitril.

Áttörési idő: >480 perc; PK-védelmi fokozat: >6;

Rétegvastagság: $\geq 0,35$ mm.

Megjegyzés: Megfelelő védőkesztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HD WB

Változat: 3 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2022. 01. 18. Oldal: 8/(16)
(gyártói): 2024. 05. 09. / - Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

- ii. egyéb Védőruházat (olaj- és szennytaszító) hosszú ujjú overál (MSZ EN 340).
Antisztatikus, csúszásmentes, vegyszerálló biztonsági cipő vagy csizma
(szükség esetén hőálló).
- c) a légutak védelme Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén. Ha
koncentráció elérheti az expozíciós határértéket, megfelelő (pl. kombinált)
szűrőbetéttel ellátott légzőmaszk, vagy légzőkészülék szükséges. (MSZ
EN 136/140/145/14387). Kén-hidrogén jelenléte esetén B típusú
szűrőbetét javasolt.
- d) hőveszély Ha fennáll forró termékkel való érintkezés veszélye, hőálló kesztyűt kell
használni.

A környezeti expozíció elleni védekezés:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

- a) Halmazállapot: folyékony
- b) Szín: barna, tiszta
- c) Szag: jellegzetes, enyhe ásványolaj szag
- d) Olvadáspont/fagyáspont: (folyáspont) (ASTM D 97): -42°C
- e) Forráspont vagy kezdő forráspont és
forrásponttartomány (ASTM D 1160): > 200°C
- f) Tűzveszélyesség: éghető
- g) Felső és alsó robbanási határértékek: nem robbanásveszélyes, de
robbanásveszélyes gőz/levegő
keverék kialakulása lehetséges.
- h) Lobbanáspont (ASTM D 92): 232°C
- i) Öngyulladás hőmérséklet: nincs adat
- j) Bomlási hőmérséklet: nincs adat
- k) pH: nincs adat
- l) Kinematikus viszkozitás (ASTM D 445)
40°C-on: 37,4 mm²/s
100°C-on: nincs adat
- m) Oldhatóság
Oldhatóság vízben: oldhatatlan
Oldhatóság egyéb oldószerben: nincs adat
- n) N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték): nincs adat
- o) Gőznyomás 20°C-on (ASTM D 5191): ≤ 0,1 hPa
- p) Sűrűség és/vagy relatív sűrűség 15°C-on (ASTM D
4052): 852 kg/m³



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HD WB

Változat: 3 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2022. 01. 18. Oldal: 9/(16)
(gyártói): 2024. 05. 09. / - Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

- q) Relatív gőzsűrűség: nincs adat
r) Részecskejellemzők: nincs adat

9.2. Egyéb információk
Nincs adat.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- 10.1. Reakciókészség Nincs ismert veszély.
10.2. Kémiai stabilitás: A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.
10.3. A veszélyes reakciók lehetősége Erős oxidálószerekkel (peroxidok, kromátok stb.) tűzveszély állhat elő. Nitrátokkal, más erős oxidáló szerekkel (pl. klorátok, perklorátok, cseppfolyós oxigén) robbanásveszélyes keverék állhat elő.
10.4. Kerülendő körülmények Közvetlen hő- és gyújtóforrás, forró felület.
10.5. Nem összeférhető anyagok Erős oxidálószerek.
10.6. Veszélyes bomlástermékek Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. szakaszt.
Kivételes esetekben (pl. vízzel szennyezett tartályokban történő tartós tároláskor és anaerob szulfátredukáló baktériumok jelenlétekor) bomlás kezdődhet a termékben, kis mennyiségű kénvegyületek, pl. kén-hidrogén szabadulhat fel.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Akut toxicitás: a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

Komponensek:

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (CAS: 64742-54-7):

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg	(OECD 401)
Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg	(OECD 402)
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	> 5 mg/L/4 óra	(OECD 403)

Cink bisz [O,O-bis(2-etilhexil)]bis(ditiofoszfát) (CAS: 4259-15-8)

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	3100 mg/ttkg
Dermális:	LD ₅₀ (nyúl)	5000 mg/ttkg

Finomított ásványolaj párlat (CAS: keverék)

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	≥ 5000 mg/kg	(OECD 401)
Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	≥ 5000 mg/kg	(OECD 402)
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	≥ 5 mg/L/4 óra	(OECD 403)



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HD WB

Változat: 3 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2022. 01. 18. Oldal: 10/(16)
(gyártói): 2024. 05. 09. / - Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

Benzolszulfonsav, para-, monoalkilezési termékek 14-18 szénatomos elágazó láncú (C15 gazdag) olefinekkel, amelyek propén oligomerizálásából származnak, kalciumsó, túllúgozott, beleértve a desztillátumokat (ásványolaj), hidrogénezett, oldószerrel finomított, oldószerrel viaszmentesített vagy katalitikusan viaszmentesített, könnyű vagy nehéz paraffinos C15-C50 (EK: 701-205-4)

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	5000 mg/kg	testtömeg
Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	5000 mg/kg	testtömeg
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	1,9 mg/L/4 óra	

Bőrkorrózió/bőrirritáció:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Súlyos szemkárosodás/szemirritáció:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Csírasejt-mutagenitás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Rákkeltő hatás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Reprodukciós toxicitás:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT):	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek
Aspirációs veszély:	a rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1 % vagy azt meghaladó koncentrációban.

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás

A termékre nem áll rendelkezésre adat.

Komponensek:

Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos (CAS: 64742-54-7):

Hal:	LC ₅₀	> 100 mg/l	(LL 50)
Daphnia:	EC ₅₀	> 10000 mg/l	WAF, 48 óra (OECD 202)



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HD WB

Változat: 3 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2022. 01. 18. Oldal: 11/(16)
(gyártói): 2024. 05. 09. / - Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

Cink bisz [O,O-bis(2-etilhexil)]bis(ditiofoszfát) (CAS: 4259-15-8)

Hal:	LC ₅₀	46 mg/l	
Daphnia:	EC ₅₀	75 mg/l	(EL50)
Alga:	EC ₅₀	240-410 mg/l	(72 óra, EL50)
Rákfélék:	NOEC	0,4 mg/l	

Finomított ásványolaj párlat (CAS: keverék)

Hal:	LC ₅₀	> 100 mg/l	(LL 50)
Daphnia:	EC ₅₀	> 10000 mg/l	WAF, 48 óra (OECD 202)

Benzolszulfonsav, para-, monoalkilezési termékek 14-18 szénatomos elágazó láncú (C15 gazdag) olefinekkel, amelyek propén oligomerizálásából származnak, kalciumsó, túllúgozott, beleértve a desztillátumokat (ásványolaj), hidrogénezett, oldószerrel finomított, oldószerrel viaszmentesített vagy katalitikusan viaszmentesített, könnyű vagy nehéz paraffinos C15-C50 (EK: 701-205-4)

Hal:	LC ₅₀	100 mg/l	(LL50)
Daphnia:	EC ₅₀	1000 mg/l	(EL50)
Alga:	EC ₅₀	1000 mg/l	(72 óra, EL50)
Rákfélék:	NOEC	100 mg/l	

- 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság
Biolebonthatóság:

A termékre nem áll rendelkezésre adat.
A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, mérsékelt perzisztensek lehetnek, különösen anaerob körülmények között.

Cink bisz [O,O-bis(2-etilhexil)]bis(ditiofoszfát) (CAS: 4259-15-8): 5 % (28 nap, OECD 301 D)

- 12.3. Bioakkumulációs képesség

A termékre nem áll rendelkezésre adat.

Cink bisz [O,O-bis(2-etilhexil)]bis(ditiofoszfát) (CAS: 4259-15-8): Log Kow: 3,6

Benzolszulfonsav, para-, monoalkilezési termékek 14-18 szénatomos elágazó láncú (C15 gazdag) olefinekkel, amelyek propén oligomerizálásából származnak, kalciumsó, túllúgozott, beleértve a desztillátumokat (ásványolaj), hidrogénezett, oldószerrel finomított, oldószerrel viaszmentesített vagy katalitikusan viaszmentesített, könnyű vagy nehéz paraffinos C15-C50 (EK: 701-205-4) Log Kow: 10,88



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HD WB

Változat: 3 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2022. 01. 18. Oldal: 12/(16)
(gyártói): 2024. 05. 09. / - Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

- 12.4. A talajban való mobilitás Nincs adat.
Mobilitás vízben: Úszik a vízben.
- 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei A termék nem tartalmaz PBT vagy vPvB-anyagot.
A termék a REACH XIII. Függelék 1.1 szerint perzisztensként feltételezhető.
- 12.6. Endokrin károsító tulajdonságok A termék nem tartalmaz endokrin károsító tulajdonsággal rendelkező anyagot 0,1 % vagy azt meghaladó koncentrációban.
- 12.7. Egyéb káros hatások
Nehézfémtartalom: Nem tartalmaz.
PCB, PCT és klórozott CH: Nem tartalmaz.
Hatása a biológiai szennyvíz-tisztítóra: Nincs különleges hatása a mikroorganizmusok aktivitására.
Hatása a környezetre: Nagy mennyiségben kiömlve a termék a környezetre nézve veszélyes lehet, mivel filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét.
Vízveszélyességi besorolás (német): WGK 1 (AwSV szerint)

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Termék hulladék:

A termék hulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító kód: 13 02 05*

Ásványolaj alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolaj.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

Hulladék azonosító kód: 15 01 10*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladék.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcsatornába bocsátás esetén a 220/2004. (VII. 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HD WB

Változat: 3 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2022. 01. 18. Oldal: 13/(16)
(gyártói): 2024. 05. 09. / - Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

[ADR: 284/2023. (VI. 30.) Korm. rendelet]

Közúti / Vasúti ADR / RID besorolás: Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

- | | | |
|-------|--|--------------|
| 14.1. | UN-szám vagy azonosító szám | nem besorolt |
| 14.2. | Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés | nem besorolt |
| 14.3. | Szállítási veszélyességi osztály(ok) | nem besorolt |
| 14.4. | Csomagolási csoport | nem besorolt |
| 14.5. | Környezeti veszélyek | nem besorolt |
| 14.6. | A felhasználót érintő különleges óvintézkedések | nem besorolt |
| 14.7. | Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás | nem besorolt |

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri ADN/ IMDG besorolás: Nem vonatkozik a termékre.

Légi szállítás:

ICAO / IATA besorolás: Nem vonatkozik a termékre.

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

- 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok
Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: 2020/878/EU rendelettel), az 1272/2008/EK rendelet, illetve a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.
Seveso kategória (219/2011. (X. 20.) Korm. rendelet szerint): nem besorolt.

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:	
3.b: Veszélyességi osztályok: 3.1-3.6, 3.7, 3.8 hatás, vagy narkotikus hatás, 3.9 és 3.10	Párlatok (ásványolaj), hidrogénnel kezelt nehéz paraffinos; Finomított ásványolaj párlat; Cink bis [O,O-bis(2-etilhexil)] bis(ditiofoszfát); Benzolszulfonsav, para-, monoalkilezési termékek 14-18 szénatomos elágazó láncú (C15 gazdag) olefinekkel, amelyek propén oligomerizálásából származnak, kalciumsó, túllúgozott, beleértve a desztillátumokat (ásványolaj), hidrogénezett, oldószerrel finomított, oldószerrel viaszmentesített vagy katalitikusan viaszmentesített, könnyű vagy nehéz paraffinos C15-C50



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HD WB

Változat: 3 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2022. 01. 18. Oldal: 14/(16)
(gyártói): 2024. 05. 09. / - Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

Korlátozás a REACH XVII. Melléklet szerint:	
3.c: a 4.1. veszélyességi osztály;	Cink bis [O,O-bis(2-etilhexil)] bis(ditiofoszfát); Benzolszulfonsav, para-, monoalkilezési termékek 14-18 szénatomos elágazó láncú (C15 gazdag) olefinekkel, amelyek propén oligomerizálásából származnak, kalciumsó, túllúgozott, beleértve a desztillátumokat (ásványolaj), hidrogénezett, oldószerrel finomított, oldószerrel viaszmentesített vagy katalitikusan viaszmentesített, könnyű vagy nehéz paraffinos C15-C50

A termék nem tartalmaz engedélykötelesek anyagokat (REACH Rendelet XIV. mellékelt)

A termék nem tartalmaz jelöltlistás anyagokat 0,1% vagy azt meghaladó koncentrációban.

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.

A termék komponensei közül a következőkre készült biztonsági értékelés:

Maradék olajok (ásványolaj), oldószerrel finomított

Kenőolajok (ásványolaj), C24-C50, oldószerrel extrahált, viaszmentesített, hidrogénezett

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):

Nem besorolt.

kalkulációs módszer, ill. gyártói információk alapján

A biztonsági adatlap 3. szakaszában előforduló H-mondat(ok), a Vesz. osztály és kategória teljes szövege:

H304	Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H413	Hosszan tartó ártalmas hatást gyakorolhat a vízi élővilágra.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HD WB

Változat: 3 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2022. 01. 18. Oldal: 15/(16)
(gyártói): 2024. 05. 09. / - Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

Asp. Tox. 1	Aspirációs veszély 1. kategória
Skin Sens. 1B	Bőrszenzibilizáció 1B. kategória
Eye Dam. 1	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 1. kategória
Aquatic Chronic 2	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 2. kategória
Aquatic Chronic 4	A vízi környezetre veszélyes, krónikus 4. kategória

A biztonsági adatlapban leggyakrabban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték	Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE	(Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF	(Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI	Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw	(Body Weight) Testtömeg
C&L	(Classification and Labelling) Osztályozás és Címkézés
CAS	(Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték	Megengedett csúskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség
Ec _x	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ec _x a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC ₅₀	Ec _x a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Ed _x	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Ed _x a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EK szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EK-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 2020/878/EU rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: Eni Rotra HD WB

Változat: 3 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2022. 01. 18. Oldal: 16/(16)
(gyártói): 2024. 05. 09. / - Felülvizsgálat: 2025. 05. 14.

KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervesetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LCx	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LDx	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

Felülvizsgálat:

Szakasz	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
1.3. 2.2., 14.	A biztonsági adatlap szállítójának adatai Jogszabályváltozás	2024. 09. 27.	2
2.3., 11.2., 12.6. 3.2. 8.1.	Endokrin károsító tulajdonságok Összetevőkre vonatkozó adatok Ellenőrzési paraméterek	2025. 05. 14.	3